



Tracteurs

AXION

950 940 930 920







## L'AXION 900.

Plus de dix ans de succès sur le marché parlent d'eux-mêmes. Il aura fallu peu de temps à CLAAS pour s'imposer comme l'un des principaux constructeurs de tracteurs agricoles en Europe. En 2011, l'AXION 900 est venu étoffer la gamme de tracteurs de forte puissance CLAAS avec ses 400 ch. Avec sa puissance de traction élevée, son confort d'utilisation maximal et ses technologies intelligentes, l'AXION 900 est aujourd'hui le tracteur de référence dans sa catégorie.



[axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

Un potentiel infini.





Une énorme puissance de traction et un confort d'utilisation maximal pour un potentiel d'utilisation sans égal ...  
Aucun doute, vous êtes à bord de l'AXION 900 !

## Sommaire

### **CPS : CLAAS POWER SYSTEMS**

Moteur	8
SCR	10
CMATIC	12
Architecture	18
Prise de force	24
Circuit hydraulique	26
Relevage arrière	28
Relevage avant	30

### **Confort de travail**

Cabine	34
CMOTION	40
CEBIS	42
Confort	44

### **EASY :**

#### **Efficient Agriculture Systems by CLAAS**

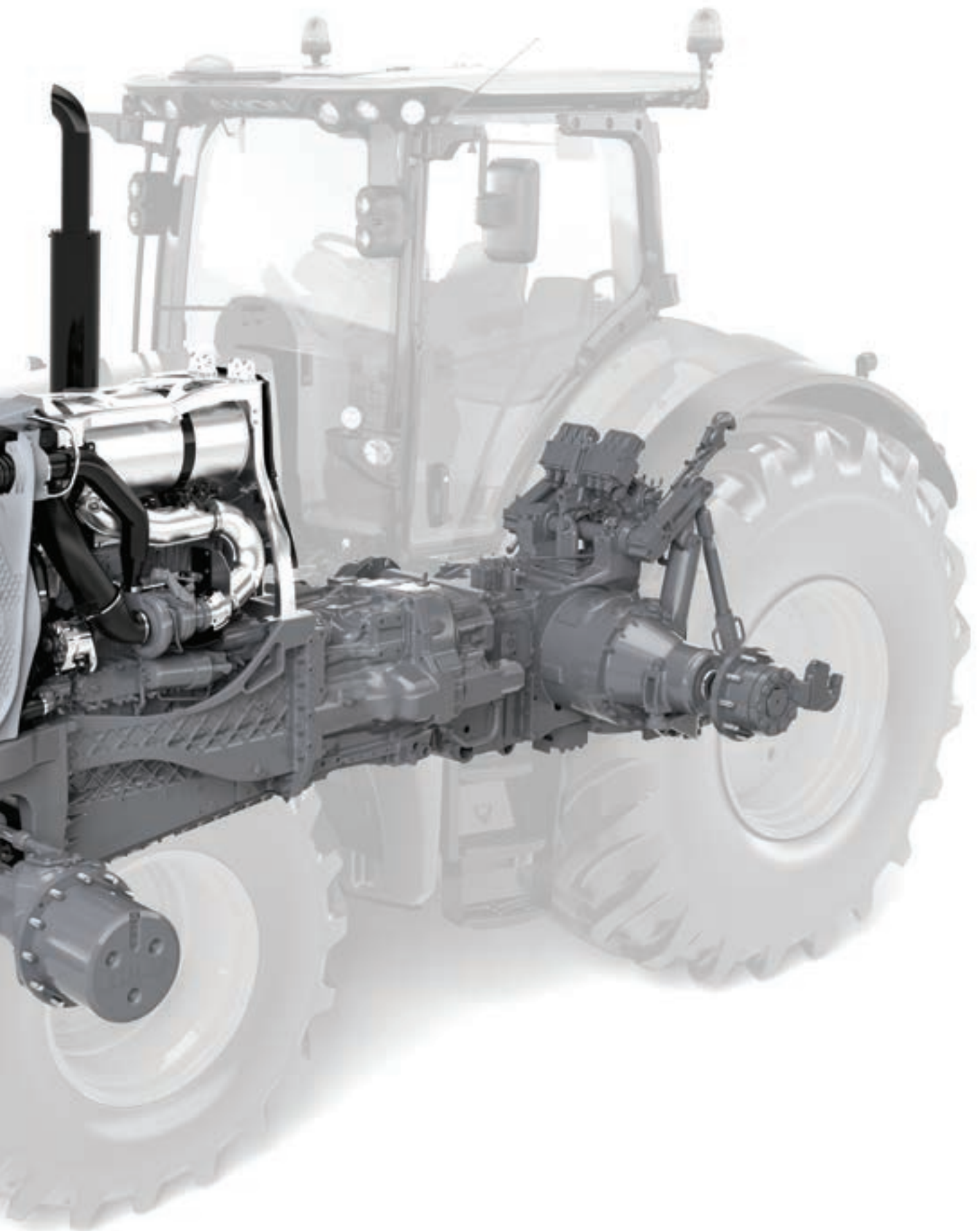
ISOBUS	50
Systèmes de guidage	52
CSM	54
Gestion des chantiers et TELEMATICS	56
Maintenance	58
First CLAAS Service, MAXI CARE	60
Points forts	62
Caractéristiques techniques	63

# CPS : CLAAS POWER SYSTEMS.

Un système d'entraînement optimisé pour des résultats d'exception.

L'augmentation des débits, l'amélioration de la fiabilité du matériel et l'optimisation des coûts sont les trois préoccupations majeures des ingénieurs CLAAS. CLAAS innove une nouvelle fois en réunissant une série d'organes d'entraînement de pointe en un système baptisé CLAAS POWER SYSTEMS (CPS). Le CPS garantit non seulement un niveau de performances maximal à tout moment, mais aussi une consommation minimale de carburant.





**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

# La puissance à l'état pur.

## Un moteur puissant.

Le capot moteur monobloc abrite un moteur FPT (Fiat Powertrain Technologies) Cursor 9 à 6 cylindres de 8,7 l de cylindrée. Conforme aux normes antipollution Stage IIIB (Tier 4i) grâce à l'adoption d'un système de traitement des gaz d'échappement SCR avec injection d'urée, ce moteur est doté d'une technologie d'injection à rampe commune Common Rail et possède 4 soupapes par cylindre, un intercooler et un turbocompresseur régulé.

## Visctronic : gestion économique du ventilateur de refroidissement.

La régulation électronique du ventilateur Visctronic permet d'adapter avec précision le régime du ventilateur de refroidissement à la charge et à la température du moteur et de maintenir ainsi le moteur en permanence dans sa plage de température optimale. L'abaissement du régime du ventilateur diminue le niveau sonore et la consommation de carburant tout en laissant toute la puissance disponible aux roues pour vos travaux de traction.

## De la puissance en continu.

Grâce à la courbe de puissance spécifique du moteur CLAAS, vous disposez du couple maximal sur une large plage de régime moteur. La puissance du moteur est développée en continu et vous pouvez en exploiter la quintessence à tout moment. Ainsi, vous pouvez économiser du carburant en travaillant à un faible régime moteur et à un couple maximal avec la prise de force ECO.



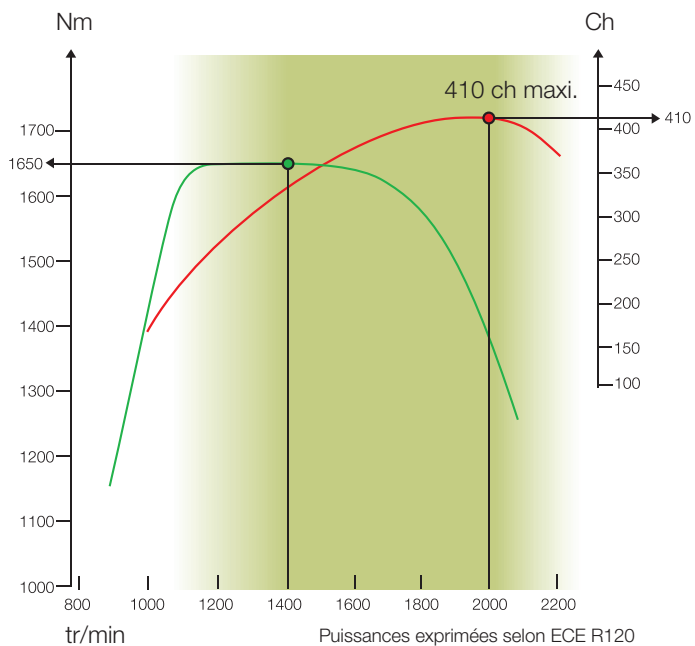
**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS







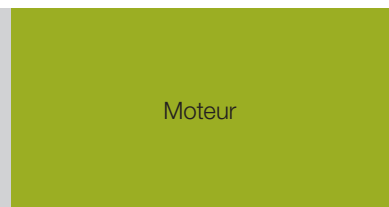
## AXION 950



## Un potentiel inégalé en toutes circonstances.

Les différentes applications prévues pour un tracteur de cette catégorie requièrent de pouvoir exploiter tout son potentiel dans toutes les plages de vitesses. Même à très faible vitesse, la puissance de l'AXION est immédiatement disponible. La prise de force ECO vous permet de travailler avec des valeurs maximales de couple et de puissance tout en économisant du carburant.

AXION	Couple maximum ECE R120	Puissance maximale ECE R120
950	1650 Nm	410 ch
940	1550 Nm	380 ch
930	1450 Nm	350 ch
920	1350 Nm	320 ch



Moteur



La plus forte réduction d'émissions polluantes de tous les temps.

L'introduction de la norme antipollution « Stage IIIB/Tier 4 Interim » représente sans aucun doute à l'heure actuelle l'avancée la plus importante en matière de réglementation des émissions polluantes. Elle prescrit en effet une réduction des particules de 90 % et une réduction des émissions d'oxydes d'azote de 50 %. La norme « Stage IV/Tier 4 » va encore plus loin en imposant une réduction des émissions de particules et d'oxydes d'azote à un seuil quasi-nul.

### SCR : dépollution à l'urée.

Le SCR est un procédé de réduction catalytique sélective qui permet de transformer les oxydes d'azote en eau et en azote pur. La conversion s'opère au moyen d'une solution aqueuse d'urée synthétique (AdBlue®<sup>1</sup>), contenue dans un réservoir auxiliaire embarqué.

### Système SCR entièrement intégré.

Lors de la construction de l'AXION 900, tous les composants nécessaires au traitement des gaz d'échappement ont été intégrés d'emblée. La visibilité et l'accessibilité de la machine restent ainsi optimales. Le catalyseur SCR est intégré sous le capot moteur et refroidi en permanence par l'air de refroidissement.

### Toujours partant.

En saison hivernale, un dispositif de démarrage à froid permet de réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, la batterie, le filtre à carburant et le système SCR. Le réservoir d'urée est réchauffé de série et est doublement protégé du froid grâce à son intégration dans le réservoir de carburant. En outre, les tuyauteries du système SCR sont rincées afin de garantir la sécurité d'utilisation de l'AXION.

<sup>1</sup> AdBlue® est une marque déposée de l'association des constructeurs automobiles allemands (VDA).



Pour en savoir plus : [axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

# Dépollution parfaitement intégrée.



Réservoir de carburant de 700 l avec réservoir d'urée intégré de 60 l

SCR

# CMATIC.

## La variation continue au service de la performance.



### Confort et efficacité.

CMATIC est le nom de la transmission à variation continue sur les tracteurs CLAAS. Les AXION 900 sont dotés d'une transmission ZF Eccom à quatre gammes de vitesses mécaniques dont le changement s'effectue par le biais d'un embrayage multidisques. Le changement manuel des gammes n'est pas utile.

Grâce à la part importante de la puissance transmise mécaniquement, quelle que soit la vitesse de travail, la transmission CMATIC assure un rendement élevé et une faible consommation de carburant.





## Un potentiel de taille.

Entre 0,05 km/h et 50 km/h\*, la puissance de la transmission peut être exploitée au maximum. La part importante de la puissance transmise mécaniquement en marche arrière assure également une force de poussée impressionnante. En outre, chaque rapport de transmission peut être utilisé à n'importe quel régime moteur, ce qui permet à l'AXION 900 d'offrir un potentiel d'utilisation inégalé toute l'année.

Sur la route, l'AXION 900 se démarque également avec un régime moteur de 1 600 tr/min à 50 km/h\* et de 1 500 tr/min à 40 km/h.

Si le conducteur n'appuie pas sur la pédale d'accélérateur, la transmission passe en mode neutre actif et assure l'immobilisation du tracteur en toute sécurité. Ainsi, même avec une charge maximale, le tracteur peut démarrer en toute sécurité pour aborder les entrées de champ étroites ou les carrefours.



CMATIC

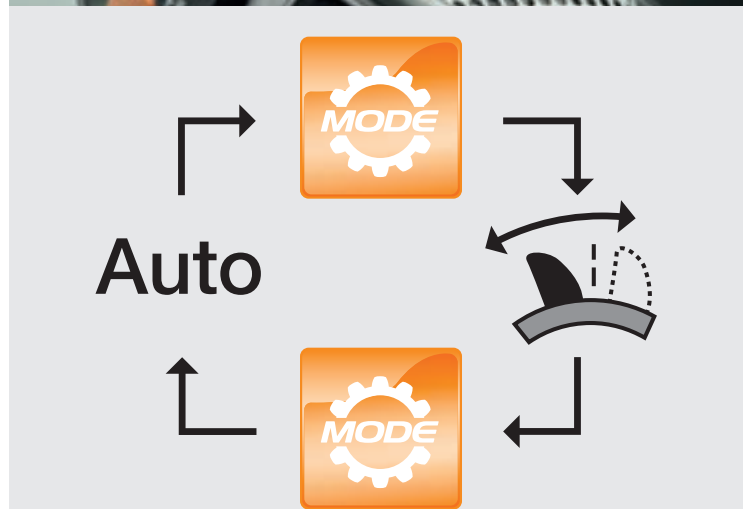


## Commande simple et intuitive.

La transmission CMATIC se pilote selon trois modes : mode AUTO (pédale d'accélérateur), mode CMOTION et mode manuel. La vitesse d'avancement se règle au choix via la pédale ou le levier CMOTION. Dans ces deux modes, la gestion du moteur et de la transmission est automatique pour un rendement optimal et une consommation optimisée.

## Pédale d'accélérateur ou CMOTION.

Le passage d'un mode à l'autre s'effectue en roulant par le biais d'une commande sur l'accoudoir. En revanche, le mode manuel ne peut être activé que sur le CEBIS. En mode manuel, c'est le conducteur qui ajuste le régime du moteur et gère la transmission, la gestion automatique du moteur et de la transmission n'étant pas activée. Le mode actif est affiché sur le CEBIS.



**Auto**

Pédale  
d'accélérateur



CMOTION



Manuel

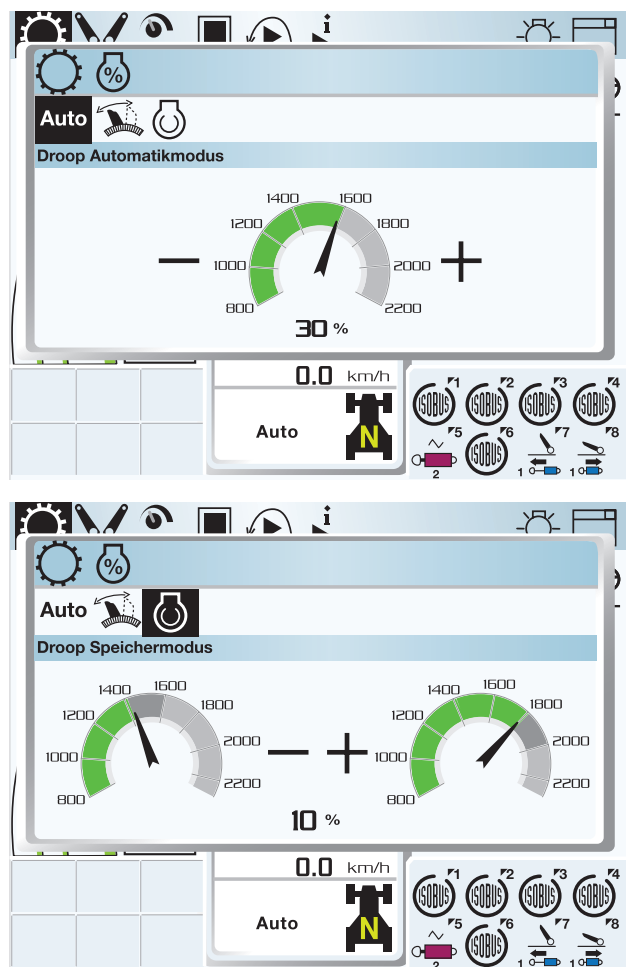
# Réglage simple et intuitif.



## Un jeu d'enfant.

La tolérance de chute de régime moteur permet de régler facilement et rapidement le régime moteur à pleine charge. Le CEBIS indique précisément à quel régime moteur la transmission réduit la vitesse. Lorsque la mémoire de régime moteur est activée, comme par exemple pour les travaux à la prise de force, il est possible de paramétrer au préalable la valeur de la chute de régime moteur qui entraîne la réduction de la vitesse.

La chute de régime admissible peut être définie séparément pour chaque mode de conduite et les deux mémoires de régime moteur. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour adapter la chute de régime moteur autorisée à l'application, par exemple pour passer de la route au champ lors du transport du lisier. Grâce à la technologie de pointe de la transmission CMATIC, CLAAS vous permet de profiter pleinement des 400 ch de l'AXION !



# Travailler en continu.

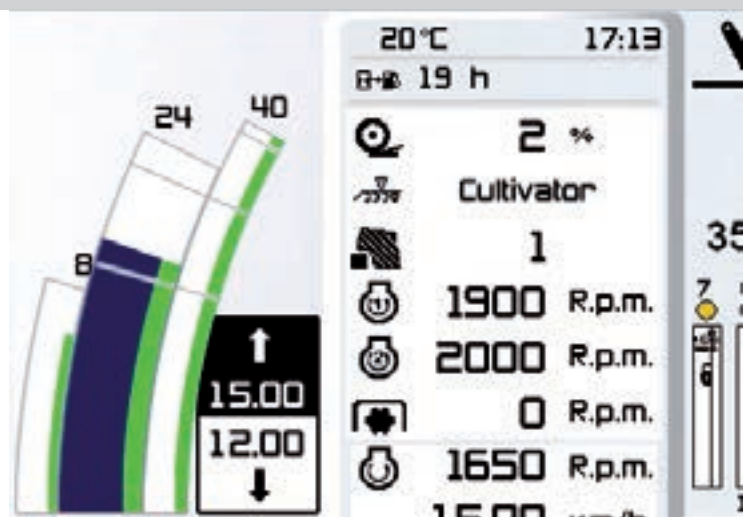


## Des plages de vitesses sur mesure.

La transmission CMATIC propose de programmer trois plages de vitesses en marche avant et arrière. La plage de vitesses active est affichée sur le CEBIS et peut être modifiée en roulant via les deux boutons du levier multifonctions CMOTION.

Plus la butée haute réglée pour la plage de vitesses est faible, plus la vitesse peut être dosée avec précision. Dans chacune des plages de vitesses, il est possible de programmer une vitesse pour le CRUISE CONTROL en mémorisant cette vitesse en roulant via le bouton dédié sur le CMOTION ou le CEBIS.

Avec CMATIC, chaque conducteur peut créer son propre profil en fonction de l'application. La technologie de transmission CMATIC permet d'exploiter les 400 ch de l'AXION en mode économique ou productif tout en bénéficiant d'un confort de commande optimal.





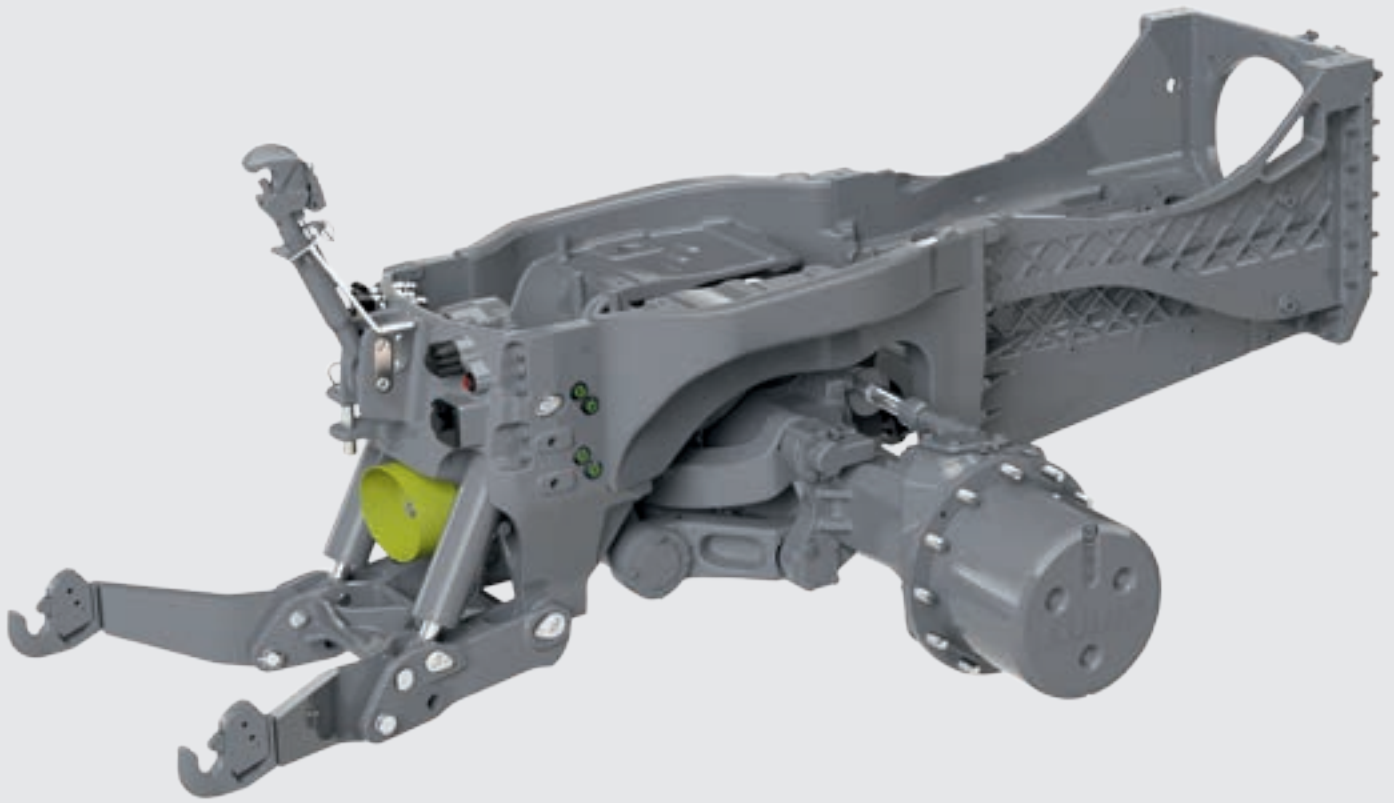


## Bien plus que de simples freins.

La transmission CMATIC s'adapte à tous vos travaux de transport avec des modes spécialement développés pour votre confort et votre sécurité :

- Pour renforcer le frein moteur : si le conducteur n'appuie plus sur la pédale d'accélérateur et qu'il tire le levier CMOTION vers l'arrière, l'action du frein moteur est renforcée et l'usure des freins est réduite
- Descente sur une pente raide avec une remorque chargée : à l'arrêt, en enfonçant les pédales de freins et en poussant le CMOTION vers l'avant, la traction entre le tracteur et la remorque est maintenue au démarrage. Cette fonction ne peut être utilisée au-delà de 10 km/h





## Robustesse absolue. L'apanage d'un tracteur de 400 ch.

Fort de toute l'expérience acquise dans le domaine des tracteurs standard et des tracteurs à forte puissance XERION de plus de 500 ch, CLAAS adopte sur l'AXION 900 une solution entièrement inédite le rendant apte à une utilisation prolongée dans des conditions extrêmement difficiles. Le moteur est logé dans un caisson robuste avec carter d'huile moteur intégré qui absorbe de façon optimale toutes les forces exercées par le relevage avant et le pont avant. Voici les avantages en pratique :

- Grand angle de braquage des roues avant pour une maniabilité maximale
- Accessibilité optimale du compartiment moteur et de tous les points de maintenance
- Garde au sol élevée grâce à l'intégration de l'arbre à cardans dans le carter structurel
- Conduites électriques et hydrauliques intégrées dans le carter structurel



Pour en savoir plus : [axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

# Un tracteur CLAAS offrant 400 ch de puissance réelle.

## Empattement long – structure compacte.

Le concept de l'AXION 900 lui permet de transmettre parfaitement ses 400 ch au sol. D'un empattement de 3,15 m, l'AXION 900 n'en reste pas moins maniable au champ et compact sur la route grâce à sa conception étudiée. Et, bien entendu, la longueur de l'ensemble tracteur-outil reste conforme aux préconisations légales.

L'empattement long et la répartition optimale des masses, qui permettent au tracteur de transmettre toute sa puissance au sol, rendent inutile l'ajout de masses de lestage à l'avant pour de nombreuses applications comme le transport. Cela permet de réduire la consommation de carburant et l'usure des pneumatiques sur la route.



# Une puissance de traction phénoménale.

## L'équilibre parfait.

Les nombreuses possibilités de lestage à l'avant et à l'arrière permettent à l'AXION 900 de s'adapter parfaitement à toutes les applications. C'est le seul moyen d'exploiter tout le potentiel de puissance du tracteur, sans pertes de puissance.

### Masses de roues arrière en kg

Jante 38"	Jante 42"
634	856

### Masses avant adaptables.

	600 kg		900 kg
+	600 kg	+	600 kg
=	1200 kg	=	1500 kg





## Puissance et endurance.

Tous les modèles AXION 900 peuvent être équipés de pneumatiques arrière de 2,15 m de diamètre. Le diamètre des pneumatiques avant peut aller jusqu'à 1,70 m. Le large choix de pneumatiques permet d'adapter l'AXION 900 à toutes les applications. Même avec la dimension maximale de 900/60 R 42, le tracteur circule aisément sur la route avec une largeur hors tout de moins de 3 m et évite le tassement des sols.

## À pas de géant.

L'AXION 900 peut être équipé d'usine de pneumatiques jumelés, fixés soit de façon permanente par brides, soit de façon ponctuelle par le biais du système de serrage.<sup>1</sup> Empreinte au sol de l'AXION 900 :

- Pneumatiques arrière jusqu'à 900 mm de large et 2,15 m de diamètre
- Pneumatiques avant jusqu'à 1,7 m de diamètre
- Pneumatiques jumelés montés d'usine, fixés par brides ou au moyen d'un système de serrage



<sup>1</sup> Les pneumatiques jumelés ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez vous reporter au tarif de votre concessionnaire CLAAS.



Pour en savoir plus : [axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

Architecture



## Freinage sûr.

Tous les modèles AXION 900 affichent un poids total autorisé en charge de 18 t pour les versions 40 km/h et 50 km/h\*. Sur la version 50 km/h\*, le pont avant est muni de série de freins à disques. L'AXION peut également recevoir des freins à disques sur le pont avant. Les systèmes de freinage des essieux avant et arrière assurent une sécurité et une stabilité maximales lors du freinage.

## Synchronisation optimale.

Pendant le freinage, la suspension du pont avant s'adapte automatiquement aux variations de charge. Ainsi, le tracteur conserve sa stabilité et sa sécurité en toutes circonstances.



# Sécurité optimale sur la route.



## REVERSHIFT avec fonction Park Lock.

En plus de l'inverseur confortable habituel, le levier REVERSHIFT intègre une fonction Park Lock qui assure l'immobilité de l'AXION 900. Pour encore plus de sécurité, la fonction Park Lock est automatiquement activée dans les situations suivantes :

- À l'arrêt du moteur
- Au démarrage du moteur
- Au bout de quelques secondes sans action sur la pédale d'accélérateur ou le levier CMOTION lorsque le tracteur est à l'arrêt, quelle que soit la position du levier REVERSHIFT
- Dès que le siège conducteur n'est plus occupé lorsque le tracteur est à l'arrêt



## Système de freinage de remorque.

Afin de satisfaire aux spécifications nationales, l'AXION 900 peut être doté d'un freinage pneumatique et hydraulique de remorque. Les deux systèmes peuvent être combinés et les coupleurs sont parfaitement accessibles des deux côtés de la glissière d'attelage.

# 400 ch au bout des doigts.



Le régime qu'il faut par simple appui sur un bouton.

Trois versions de prise de force sont disponibles pour l'AXION 900 :

- 1 000 tr/min de série
- 540 ECO / 1 000 tr/min
- 1 000 tr/min / 1 000 ECO

La présélection du régime de prise de force s'effectue par simple appui sur un bouton. Un autre commutateur sur l'accoudeur permet d'embrayer la prise de force.

La roue libre intégrée de la prise de force arrière facilite l'attelage des outils.



Commandes extérieures pour les prises de force avant et arrière







## Toute la puissance, tout le temps.

L'AXION 900 transmet toute sa puissance disponible à la prise de force, même à très faible vitesse ou à l'arrêt.

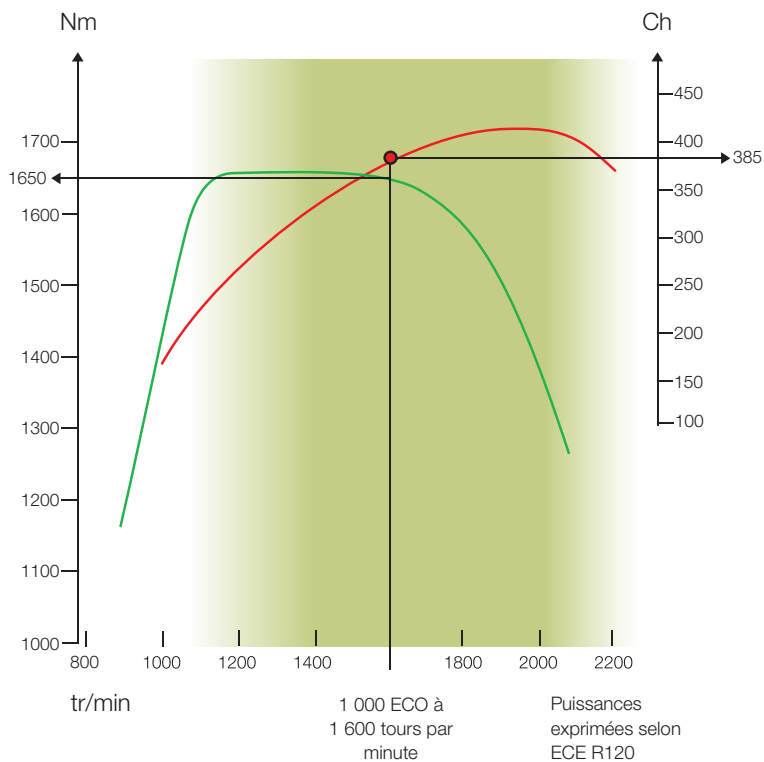
En mode ECO, plus de 90 % de la puissance moteur maximale (par ex 385 ch pour l'AXION 950) peuvent être transmis via l'entraînement de la prise de force. Cela permet de travailler à un faible régime moteur même avec des outils lourds.

Régimes :

- 1 000 tr/min ECO à 1 600 tr/min
- 540 tr/min ECO à 1 450 tr/min

Le moteur peut fonctionner au régime optimal en mode 1 000 ECO. L'AXION 900 s'adapte à tous les outils grâce aux quatre embouts de prise de force boulonnés.

## AXION 950



Prise de force



### Un circuit hydraulique sur mesure.

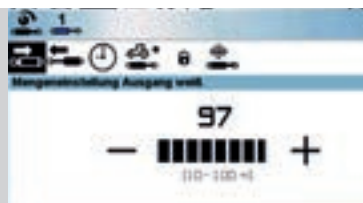
L'AXION 900 dispose d'un circuit hydraulique load sensing débitant 150 l/min ou 220 l/min avec jusqu'à six distributeurs électro-hydrauliques à l'arrière et jusqu'à deux distributeurs à l'avant. Tous les distributeurs sont paramétrables en débit et en temps et peuvent être utilisés en pompage continu.

Les distributeurs se pilotent via les commandes en ligne sur l'accoudeur, l'ELECTROPILOT ou le CMOTION. Il est possible d'affecter un distributeur aux touches de fonction du levier CMOTION.

Les commandes extérieures à l'arrière et sur le relevage avant peuvent également servir à piloter le distributeur de votre choix.



Réglage aisé des fonctions des distributeurs grâce au CEBIS



# Hydraulique haut de gamme.



## Accouplement sans effort des flexibles hydrauliques.

Les coupleurs hydrauliques à l'arrière de l'AXION 900 sont équipés de leviers de décompression permettant d'accoupler et de désaccoupler sous pression les flexibles. Le repérage +/- par des couleurs des entrées et sorties hydrauliques facilite le montage des outils. Les récupérateurs d'huile permettent de conserver les distributeurs propres de toute salissure.

Des raccords « power beyond » sont également prévus à l'arrière pour les outils disposant de leurs propres distributeurs, avec les avantages suivants :

- L'huile débitée alimente directement l'outil selon les besoins
- Les grandes sections de canalisations et le retour libre réduisent les pertes de puissance
- Plaque de montage fixe avec coupleurs pour une liaison optimale entre le tracteur et l'outil
- Les grands coupleurs plats réduisent l'échauffement de l'huile et évitent les pertes d'huile lors du montage

# Une très haute capacité de relevage.

## Relevage arrière.

Avec une capacité de relevage maximale de 11 t pour tous les AXION 900, aucun outil ne leur résiste. La configuration du relevage arrière peut être ajustée aux besoins :

- Bras de relevage de catégorie 3 ou 4
- Troisième point mécanique ou hydraulique de catégorie 3 ou 4
- Stabilisateurs manuels ou automatiques disponibles pour les deux bras de relevage
- Contrôle de patinage en option
- Commandes extérieures déportées sur les deux ailes



Commandes extérieures pour le relevage arrière, la prise de force et un distributeur au choix



## Accès direct pour le réglage.

Les boutons et commutateurs rotatifs du montant arrière droit de la cabine permettent d'accéder directement aux fonctions principales du relevage arrière :

- Montée et descente
- Activation/désactivation de l'amortisseur d'oscillations
- Verrouillage du relevage
- Activation du contrôle de patinage
- Réglage de la butée haute
- Vitesse de descente
- Contrôle d'effort et de position
- Réglage du contrôle de patinage

Le relevage arrière peut être amené à la profondeur de travail pré-réglée par simple appui sur un bouton du CMOTION. Des molettes de réglage de position permettent de modifier manuellement à tout moment la position actuelle du relevage. Si le bouton de la position de travail est à nouveau pressé, le relevage reprend la position précédemment réglée.



Réglage de la profondeur de travail du relevage arrière avec la molette de réglage sur l'accoudoir



Relevage arrière



## Relevage avant.

Tous les modèles AXION 900 peuvent être équipés d'usine de deux relevages avant différents :

- 5,0 t
- 6,5 t

La structure modulaire de l'AXION 900 permet toute adaptation ultérieure.

La gamme AXION 900 est la première à recevoir un relevage avant entièrement intégré et spécialement conçu pour cette classe de puissance. Le pont avant et la structure robuste autour du moteur absorbent parfaitement toutes les forces exercées et rendent superflu tout bâti supplémentaire.

Construction compacte :

- Distance réduite entre le pont avant et les rotules
- Guidage optimal de l'outil et ensembles tracteur/remorque moins longs



Dimensions compactes



# Intégration optimale.



## Des connexions pour toutes les applications.

Le relevage avant intègre des interfaces hydrauliques et électriques pour différentes applications :

- Deux distributeurs double effet
- Retour libre
- Prise d'éclairage
- Prise ISOBUS

## Contrôle de position pour le relevage avant.

Le contrôle de position disponible en option pour le relevage avant permet de travailler précisément avec les outils avant. La profondeur de travail peut être réglée via une molette sur l'accoudoir tandis que le CEBIS permet de limiter la hauteur de relevage et de définir la vitesse de relevage et d'abaissement. Le relevage avant peut travailler en simple comme en double effet.



Commande extérieure du relevage avant et d'un distributeur

Relevage avant

# Un confort de travail inégalé.

Avec l'AXION 900, CLAAS présente une toute nouvelle génération de cabines.

- Visibilité optimale grâce à l'architecture à 4 montants de la cabine et à la vitre arrière galbée
- Accoudoir avec levier multifonctions CMOTION intégré

**CLAAS**

**950  
AXION**





# Un haut niveau de confort.

## Un partenariat avec des agriculteurs essayeurs.

Dès les prémices de la conception de l'AXION 900, nous avons choisi de mettre à contribution nos clients dans différents pays. Nous leur avons soumis les premières ébauches de la nouvelle cabine afin de pouvoir tenir compte de leurs suggestions et critiques. L'emplacement et la disposition des commandes, connexions et supports, la visibilité depuis la cabine : voilà quelques exemples des thèmes mis en avant par nos clients.

L'agencement de nombreuses commandes et l'emplacement de l'écran du CEBIS sur l'accoudoir s'inspirent largement du design des machines de récolte CLAAS. L'AXION 900 hérite du levier multifonctions CMOTION que l'on retrouve sur les machines CLAAS comme l'ARION 600/500, le XERION 5000-4000 et la LEXION. Il en va de même pour le CEBIS : la commande et la structure des menus sont identiques sur toutes les machines. Pour le semis ou la récolte : vous gardez la main en permanence !





## Concept de cabine à 4 montants.

Avec l'AXION 900, CLAAS présente des cabines de dernière génération. La cabine CLAAS à 4 montants présente des atouts importants :

- Vue dégagée sur toute la largeur de travail des outils
- Espace en cabine généreux
- Pare-brise monobloc

Grâce à la disposition particulière des montants arrière de cabine, le conducteur bénéficie d'une vue dégagée sur l'outil et la zone d'attelage. La vitre arrière galbée permet également de voir les rotules arrière et d'atteler les outils en toute sécurité et avec précision.



La vitre arrière galbée peut s'ouvrir en grand.

Cabine

# L'ergonomie selon CLAAS.

Un confort qui se voit d'emblée.

Avec CLAAS, le confort commence avant même d'entrer dans la cabine. La poignée de porte est accessible d'en bas et permet d'ouvrir et de fermer la porte en toute sécurité. Le large marchepied autonettoyant et les poignées de maintien offrent un accès sûr au poste de conduite.



L'échelle d'accès sur le côté gauche permet un accès sûr pour les opérations de nettoyage et de maintenance.



## Agencement clair et bien conçu.

Il suffit d'appuyer sur la petite pédale au bas de la colonne de direction pour la faire basculer complètement vers l'avant et libérer suffisamment d'espace pour entrer et sortir de la cabine. La colonne de direction s'ajuste pour s'adapter aux besoins du conducteur. Le volant se règle en hauteur via un verrouillage sur la colonne de direction.

Monté sur la colonne de direction, le tableau de bord pivote avec elle et reste parfaitement visible en permanence. Toutes les informations importantes sont ainsi consultables à tout moment, même sur la route, comme la température du moteur, le niveau de carburant, la réserve d'air comprimé et la vitesse d'avancement, également affichés à l'écran du CEBIS. La forme arrondie du tableau de bord permet une vue optimale sur tous les affichages.



Il suffit d'appuyer sur la pédale du milieu pour faire basculer la colonne de direction.

Cabine



## Chaque chose à sa place.

Toutes les commandes essentielles sont intégrées à l'accoudoir :

- 1 Levier multifonctions CMOTION
- 2 Panneau de commande du mode d'avancement, commutation de l'ELECTROPILOT, touches de fonction, mémoires de régime moteur
- 3 Écran du CEBIS
- 4 ELECTROPILOT avec jusqu'à quatre distributeurs double effet
- 5 Panneau de commande du CEBIS
- 6 Réglage de la profondeur de travail des relevages avant et arrière
- 7 Activation de la prise de force avant et arrière
- 8 Accélérateur à main
- 9 Position neutre de la transmission, activation du relevage avant
- 10 Distributeurs
- 11 Engagement des 4 roues motrices, blocage du différentiel, automatisme de prise de force, suspension du pont avant

L'accoudoir se règle en longueur et en hauteur pour s'adapter aux besoins du conducteur.



Panneau de commande (11) sur l'accoudoir : engagement des 4 roues motrices, blocage du différentiel, automatisme de prise de force et suspension du pont avant

# Disposition intuitive des commandes.

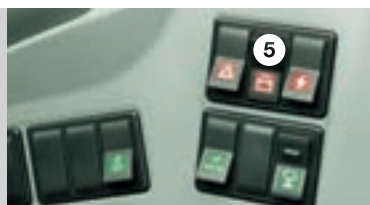


## Tout sous la main.

Les boutons et commutateurs rotatifs du pupitre intégré au montant arrière droit de la cabine permettent de commander toute une série de fonctions :

- 1 Présélection des régimes de prise de force
- 2 Réglages du relevage arrière
- 3 Affichage de l'état du relevage arrière
- 4 Commande du relevage électronique (EHR)
- 5 Commutateur principal de batterie, distributeurs électro-hydrauliques, CSM, système de guidage

Les fonctions moins utilisées, comme la présélection des régimes de prise de force, sont logées à droite du siège conducteur. En pivotant le siège conducteur, il est possible de commander le relevage arrière tout en ayant une vue optimale sur l'outil. Les paramètres du relevage arrière peuvent ainsi être réglés avec précision pendant le travail. Deux boutons supplémentaires pour la montée et la descente du relevage arrière facilitent en outre l'attelage des outils.



Cabine

# 400 chevaux au bout des doigts.

## Levier multifonctions CMOTION.

Le CMOTION permet d'optimiser la commande des principales fonctions de l'AXION 900. La commande avec le pouce, l'index et le majeur permet de ménager la main du conducteur, son bras reposant confortablement sur l'accoudoir rembourré. La hauteur et la position de l'accoudoir se règlent pour répondre aux besoins de chaque conducteur.

## Commande du relevage arrière.

Toutes les fonctions nécessaires pour le relevage arrière sont disposées sur le CMOTION :

- Descente en position de travail (bas)
- Relevage jusqu'à la butée haute réglée (haut)
- Réglage de précision de la montée et de la descente (gauche/droite)

Un appui long de la position de travail (bas) active la fonction de terrage rapide.







## Le tout en main.

- 1 Démarrage/inversion du sens de marche
- 2 Relevage arrière
- 3 GPS PILOT
- 4 Gestion des fourrières CSM
- 5 Touches de fonction F7/F8 et distributeur au choix
- 6 CRUISE CONTROL
- 7 Changement de gamme
- 8 Touches de fonction F5/F6

Grâce à la possibilité d'affecter librement des fonctions aux boutons du CMOTION, il n'est plus nécessaire de manipuler le levier pendant le travail. Toutes les fonctions de l'outil se commandent confortablement avec le CMOTION.

Les touches de fonction peuvent commander plusieurs fonctions :

- Outils ISOBUS
- Activation/désactivation du compteur d'événements
- Distributeur





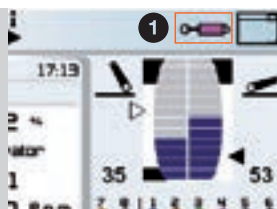
## Commande simple.

L'écran CEBIS et les commandes sont intégrés à l'accoudoir. Le bras du conducteur repose sur l'accoudoir tandis qu'il procède aux réglages sur le CEBIS, ce qui lui permet de ne pas être gêné par les mouvements du tracteur. Toutes les fonctions peuvent ainsi être réglées avec précision pendant le travail.

## Commande du CEBIS.

Les réglages de base de la machine s'effectuent à l'aide du bouton rotatif CEBIS : pour sélectionner un point de menu ou régler un paramètre, il suffit de tourner le bouton vers la droite ou vers la gauche, puis de confirmer votre sélection en appuyant sur le bouton rotatif. La touche ESC permet de quitter le menu sélectionné.

En appuyant sur la touche DIRECT ACCESS, vous accédez à la dernière fonction actionnée, affichée en haut à droite sur le CEBIS (1). Cela vous permet de gagner du temps et d'optimiser le réglage de votre machine.

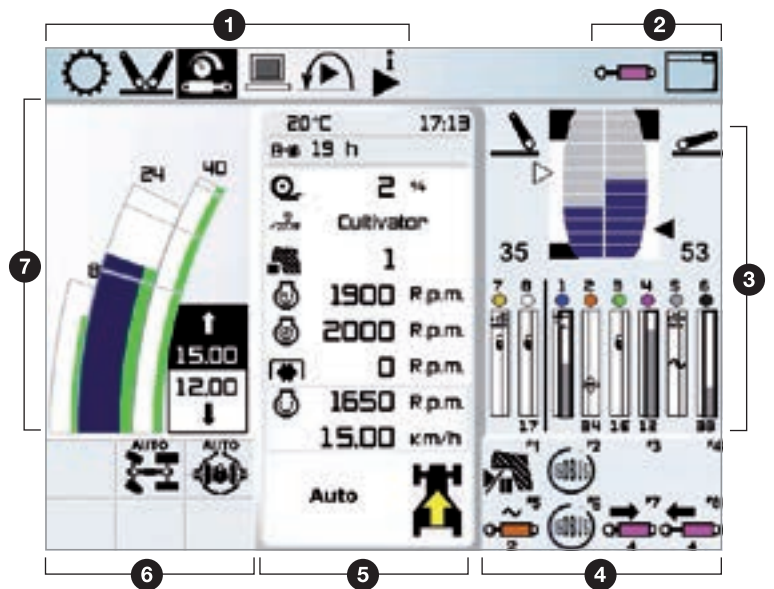


# L'intelligence de série.



Un écran de 21 cm pour ne rien manquer.

- 1 Barre de menu
- 2 Affichage du DIRECT ACCESS
- 3 État du relevage avant/arrière et des distributeurs
- 4 Programmation des touches de fonction
- 5 État de la transmission, vitesse, régime de prise de force, mémoire de régime moteur, gestion des chantiers, affichage du patinage, affichage paramétrable, température, heure
- 6 Informations état du véhicule
- 7 Affichage de la plage de régime et CRUISE CONTROL



CEBIS – des atouts de taille :

- Deux commandes suffisent : bouton rotatif et touche ESC
- Accès rapide aux sous-menus via la fonction DIRECT ACCESS
- Ordinateur de bord intégré de série pour le contrôle du rendement horaire, de la consommation de carburant et la gestion de chantier
- Deux affichages optimisés pour le transport sur route ou le travail dans les champs



CEBIS



### Des conditions de travail optimales.

Tous les modèles AXION 900 sont dotés en série d'une climatisation. Les composants de la climatisation sont intégrés dans le plancher de cabine qui bénéficie d'une double isolation. Cet emplacement permet une diffusion optimale du flux d'air dans la cabine et réduit nettement le volume sonore de la climatisation. Une climatisation entièrement automatique est également disponible.

### Ventilé et chauffé : le siège premium.

- Grand confort d'assise par tous les temps grâce à la ventilation active et au chauffage du siège
- Réglage automatique de la suspension du siège en fonction du poids du conducteur

Le siège passager cache un compartiment réfrigéré permettant de ranger deux bouteilles d'1,5 l et quelques en-cas.



Range-documents et vide-poches amovible sur la console gauche

# Le confort dans les moindres détails.

## Éclairage dans l'habitacle.

De jour comme de nuit, toutes les commandes sont éclairées dès que les feux de croisement sont allumés. En outre, les symboles de tous les commutateurs sont rétroéclairés afin de garantir un travail sûr en permanence. La luminosité de l'écran CEBIS s'adapte automatiquement à la lumière dans l'habitacle afin d'éviter tout reflet aveuglant à l'intérieur de la cabine.



## Vue dégagée.

Sur le côté droit de la cabine, une rampe métallique robuste relie le montant avant au montant arrière. Elle permet de fixer des terminaux de commande comme le S10, le S7 ou le COMMUNICATOR. Un système de serrage permet de déplacer individuellement les terminaux additionnels sur la rampe. Les connexions pour l'alimentation des circuits électriques et les liaisons ISOBUS prennent place sous la rampe. Cela permet de ne pas installer de câbles supplémentaires et de gagner du temps lors du changement d'outil.



Les connexions pour l'alimentation des circuits électriques (25 A et allume-cigare) et les liaisons ISOBUS pour les terminaux additionnels sont regroupées sous la console de droite.

Confort

# Préserver le conducteur et la machine.

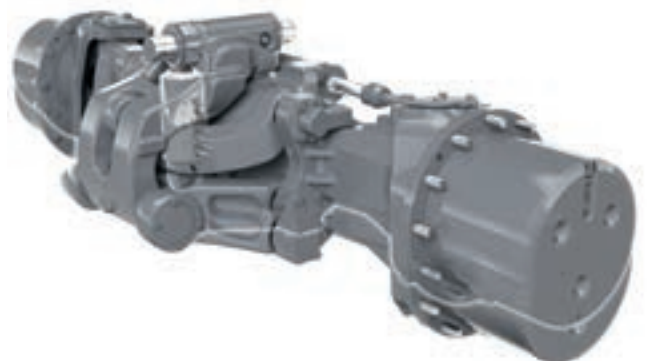
## Suspension de la cabine en quatre points.

Les quatre points de suspension permettent d'isoler complètement la cabine du châssis. Les chocs et les vibrations n'atteignent donc pas le conducteur. La course de suspension des ressorts et des amortisseurs combinés a été allongée pour une efficacité maximale. Le système de suspension complet ne nécessite ainsi aucune maintenance.



## Pont avant suspendu PROACTIV : un confort maximum automatique.

Adaptée à la charge du tracteur, la suspension reste automatiquement en position centrale. Les variations de charge liées aux freinages et manœuvres de demi-tour sont également compensées. La suspension à parallélogramme du pont avant et la course de suspension de 90 mm assurent un comportement routier optimal. Les pneumatiques jumelés sont autorisés grâce à la robustesse de la construction.



Activation de la suspension du pont avant



## Des sièges de qualité.

CLAAS propose trois modèles de siège, du siège à suspension pneumatique au siège premium ventilé et chauffé, en passant par le siège à suspension active. Tous les sièges sont fabriqués par Grammer ou Sears. La suspension du siège actif est gérée par un capteur qui mesure la position actuelle et l'accélération.

## Amortisseur d'oscillations.

Les outils lourds à l'avant et à l'arrière ont un impact à la fois sur le tracteur et sur le conducteur. Pour absorber les pics de charge lors des déplacements sur route et du relevage de l'outil en tournière, les relevages avant et arrière sont dotés d'un amortisseur d'oscillations.



Pour en savoir plus : [axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

Confort

EASY.

Des solutions simples pour  
améliorer votre rendement.

**Go on. Go easy.**

**EASY**

Efficient Agriculture  
Systems by CLAAS.



on board



on field



on track



on farm



Son nom est tout un programme.

Toute la compétence de CLAAS dans le domaine électronique peut se résumer par un seul nom : EASY.

EASY est l'abréviation d'Efficient Agriculture Systems. Avec EASY, il n'a jamais été aussi facile de régler la machine et de la piloter. EASY est aussi synonyme de solutions de gestion spécifiques. EASY vous permet d'harmoniser vos systèmes et de tirer les meilleures performances de votre parc de machines, au bénéfice de votre exploitation.

Go on. Go easy.

EASY s'articule autour de quatre modules spécialisés qui, réunis, forment un véritable quatuor de choc.

- on board : pilotage de la machine et optimisation des performances en cabine
- on field : augmentation du débit sur le terrain
- on track : surveillance de la machine et télédiagnostic
- on farm : solutions logicielles pour l'exploitation agricole



# Un contrôle encore plus pointu avec l'ISOBUS et l'ICT.



S10



S7



COMMUNICATOR

Selon les besoins.

Les terminaux CLAAS constituent une solution flexible pour l'ISOBUS et les systèmes de guidage. Ils peuvent être installés sur n'importe quel tracteur ou machine de récolte automotrice selon la saison ou l'application. Équipez votre AXION 900 d'usine ou ultérieurement avec juste ce dont vous avez besoin :

- S10 : terminal à écran haute résolution de 10,4" avec fonctions de guidage et ISOBUS ; affichage simultané possible des images de quatre caméras
- S7 : terminal à écran haute résolution de 7" avec fonctions de guidage
- COMMUNICATOR : terminal de 5,7" avec fonctions ISOBUS

Connexions ISOBUS dans la cabine, à l'avant et à l'arrière

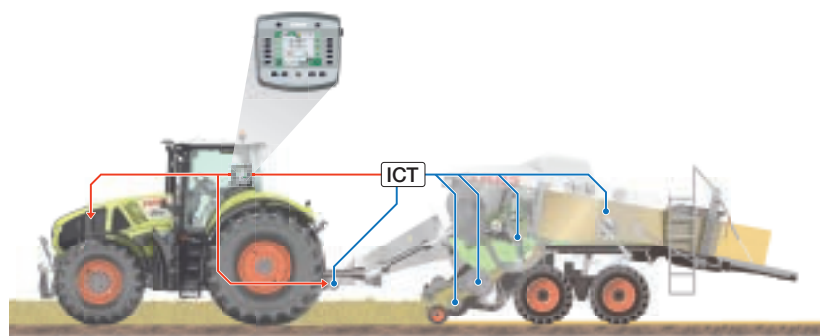




## ICT (Implement Controls Tractor).

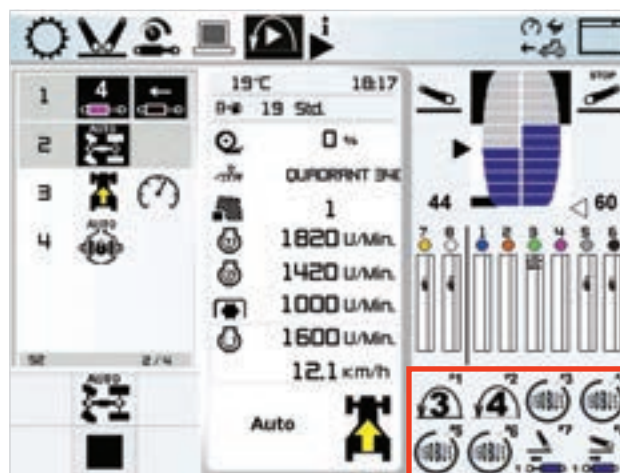
En attelant une presse à balles parallélépipédiques QUADRANT 3400 à l'AXION 900, il est possible de contrôler automatiquement deux fonctions du tracteur depuis la presse grâce à l'ISOBUS :

- ICT CRUISE CONTROL : accroît les performances et la qualité de travail de la presse en gérant automatiquement la vitesse d'avancement du tracteur. La vitesse d'avancement est ainsi adaptée en permanence aux conditions de travail et les performances de l'ensemble tracteur-machine sont optimisées.
- ICT AUTO STOP pour la prise de force : en cas de surcharge de la QUADRANT 3400, l'ICT AUTO STOP arrête automatiquement la prise de force. Toute la chaîne cinématique est ainsi protégée même lors des longues journées de travail, pour le plus grand confort du conducteur.



## Touches de fonction.

L'AXION 900 dispose de huit touches de fonction qui peuvent se voir affecter plusieurs fonctions dans le CEBIS.



ICT CRUISE CONTROL et AUTO STOP pour la prise de force ont remporté une médaille d'argent à l'Agritechnica 2013.



Pour en savoir plus : [axion900.claas.com](http://axion900.claas.com)

ISOBUS



### Qualité de travail optimisée.

Les systèmes de guidage CLAAS facilitent le travail du conducteur en lui indiquant la direction à suivre ou en guidant automatiquement le tracteur selon un cap optimal. Les risques d'erreur et les recoupements sont ainsi réduits. Des études ont montré que les systèmes de guidage modernes permettent d'économiser au moins 7 % des coûts de production (carburant, entretien et intrants).

Le système d'autoguidage GPS PILOT est géré par les terminaux à écran tactile S10 et S7 (voir la page 50). Ceux-ci se distinguent par des menus intuitifs et une interface utilisateur conviviale.

### Guidage automatique également en fourrière.

La fonction AUTO TURN gère le demi-tour automatique en fourrière. La direction et le passage suivant sont préprogrammés sur le terminal, le système de guidage se charge du reste.

### Signal de correction adapté à vos besoins.

CLAAS a conçu son offre de façon à vous permettre à tout moment d'étendre les possibilités des systèmes installés, qu'il s'agisse des terminaux embarqués ou de l'utilisation des signaux de correction différentielle.

Pour une flexibilité et une polyvalence accrues, les systèmes de guidage CLAAS peuvent avoir recours aux systèmes de navigation par satellite GPS et GLONASS.



# Toujours sur la bonne voie. Le système d'autoguidage GPS PILOT.



## Signaux de correction.

### RTK

- +/- 2 à 3 cm
- Station fixe
- Portée d'env. 15 km
- Propre station de référence ou signal de référence pouvant être fourni par le distributeur local ou par GSM
- Précision maximale et répétitive

### RTK NET

- +/- 2 à 3 cm
- Signal de correction transmis par radiotéléphonie
- Signal à bi-fréquences
- Rayon de travail illimité
- Précision maximale et répétitive
- Licence obligatoire

### BASELINE HD

- +/- 4 à 6 cm
- Station de référence mobile
- Portée 3 à 5 km
- Pas de licence
- Signal de correction propre à l'exploitation
- Batterie intégrée

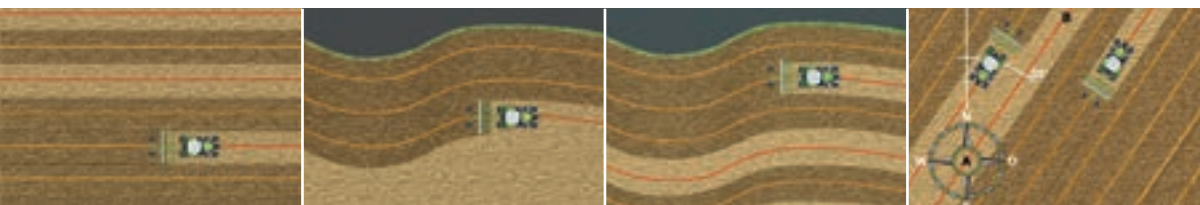
### OMNISTAR XP/HP/G2

- +/- 5 à 12 cm
- Signal de correction par satellite
- Signal à bi-fréquences
- Licence obligatoire

### EGNOS/E-DIF

- +/- 15 à 30 cm
- Pas de licence
- Précision de base

Pour en savoir plus, consultez la brochure sur les systèmes de guidage CLAAS ou contactez votre concessionnaire CLAAS.



Systèmes de guidage



## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

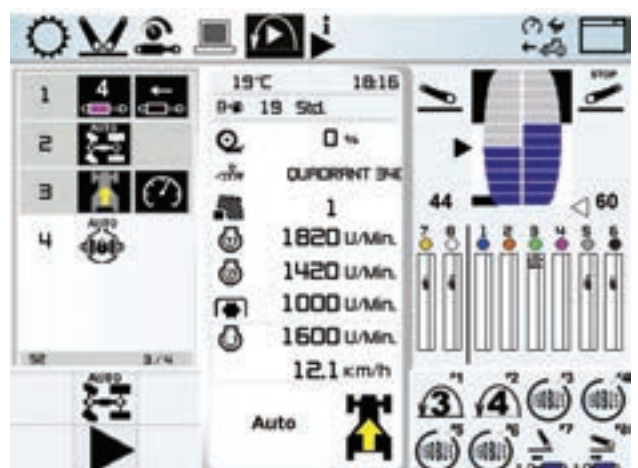
La gestion des fourrières CSM vous facilite le travail en bout de champ. Il suffit d'appuyer sur un bouton dédié pour reprendre les séquences enregistrées avant le demi-tour.

Fonctionnalités offertes par le CSM :

- Jusqu'à quatre séquences enregistrables par outil
- Activation des séquences sur le CMOTION
- Visualisation des séquences sur le CEBIS
- Enregistrement des séquences selon la durée ou la distance
- Modification et optimisation ultérieures possibles des séquences

Voici les fonctions que vous pouvez associer dans n'importe quel ordre :

- Distributeurs paramétrables en débit et en durée
- Engagement des 4 roues motrices et pont avant suspendu
- Relevage avant et arrière
- CRUISE CONTROL et changement de plage
- Prises de force avant et arrière
- Mémoires de régime moteur



# CSM.

## Simplifiez-vous le travail en bout de champ.



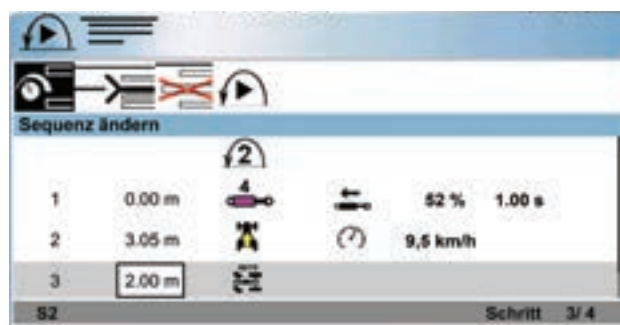
### Mémorisation et activation des séquences.

Les séquences peuvent être mémorisées au choix en fonction de la distance ou de la durée. Les séquences peuvent également être créées lorsque la machine est à l'arrêt. Lors de l'enregistrement d'une séquence, le conducteur peut suivre pas à pas la création de sa séquence dans le CEBIS grâce aux symboles intuitifs. Pendant l'activation d'une séquence, il est possible de l'interrompre temporairement, puis de la reprendre en appuyant sur un bouton dédié.



### Optimisation continue.

Les séquences créées peuvent être modifiées et optimisées ultérieurement. Il est possible d'ajouter, de supprimer, de modifier intégralement et d'adapter chaque étape d'une séquence. Les durées, parcours et débits peuvent ainsi être adaptés aux conditions de travail. Une fois le premier enregistrement de la séquence effectué, celle-ci peut ensuite être ajustée dans les moindres détails pendant le travail.



# Gestion des chantiers et TELEMATICS.

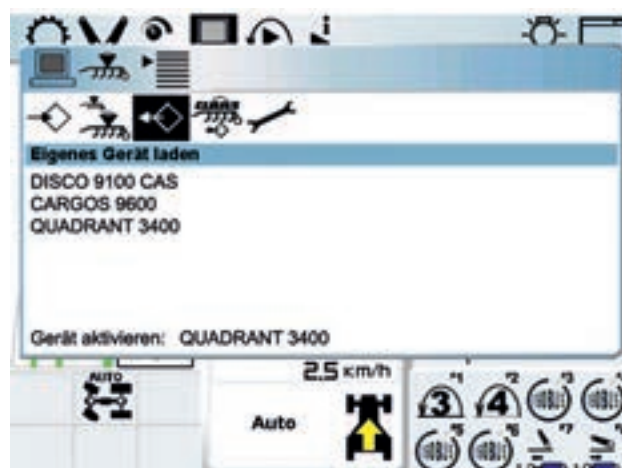


## Gestion des outils avec le CEBIS.

Le CEBIS permet d'enregistrer les données de 20 outils. Toutes les valeurs réglées sont définitivement affectées à l'outil correspondant.

- Quatre séquences CSM
- Mode et activation du compteur d'hectares
- Largeur de travail de l'outil

Finis les réglages inutiles pour le changement d'outil et de conducteur ! Il suffit d'atteler l'outil et de charger les données dans le CEBIS pour pouvoir commencer à travailler !



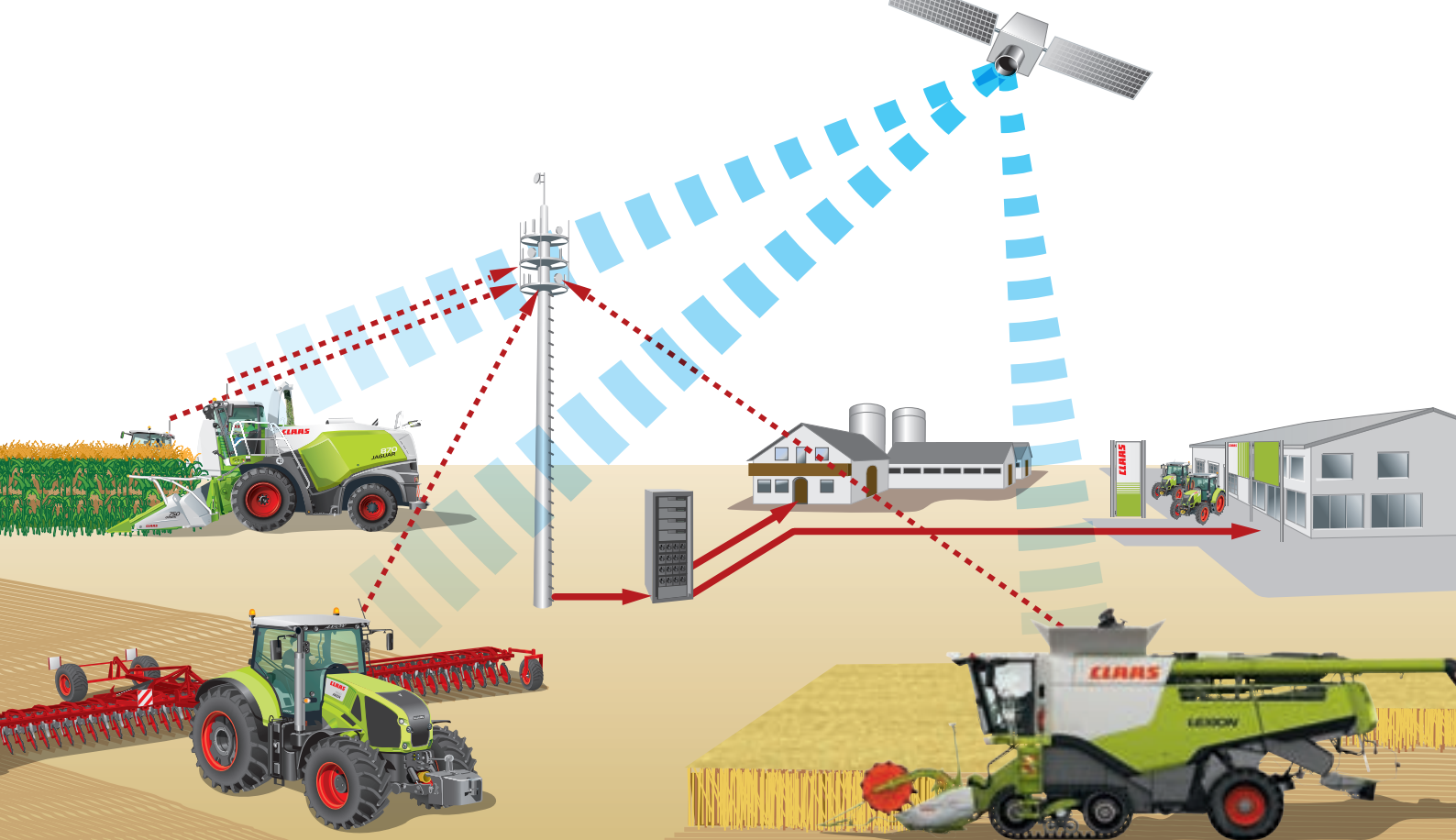
## Gestion des parcelles.

Jusqu'à 20 chantiers peuvent être créés et mémorisés dans le CEBIS pour la documentation des travaux effectués. Une fois la largeur de travail saisie, le compteur d'hectares et l'affichage de la consommation par hectare sont lancés. Pour des résultats d'une précision maximale, la vitesse peut être mesurée par le biais d'un radar.



Compteur de maintenance dans le CEBIS





## Des arguments de poids en faveur de CLAAS TELEMATICS :

- L'analyse du temps d'exploitation : pour optimiser le temps de travail
- La télésurveillance : pour optimiser les performances
- La saisie des données : pour simplifier la documentation
- Le télédiagnostic : pour gagner du temps

## Voilà comment fonctionne CLAAS TELEMATICS.

CLAAS TELEMATICS vous permet de disposer partout et à tout moment de toutes les informations sur votre machine.

Les données saisies sont envoyées à intervalles réguliers par téléphonie mobile au serveur Web TELEMATICS. Vous avez alors la possibilité de consulter et d'analyser ces données via Internet ou de confier cette opération à un technicien de service après-vente agréé.

## CLAAS TELEMATICS sur l'AXION 900.

- 1 Analyse du temps d'exploitation
  - Analyse des durées d'utilisation
  - Réduction des temps d'immobilisation
  - Contrôle des réglages de la machine
  - Optimisation de la consommation de carburant
- 2 Rendement garanti
  - Affichage de la position des machines avec Google Earth®
  - Tâche en cours
- 3 Collecte des données
  - Collecte automatique des données pour documentation
  - Affichage sécurisé sur le serveur central
  - Interfaces standard pour l'exportation de données depuis TELEMATICS
- 4 Télésurveillance
  - Planification de la maintenance
  - Télédiagnostic avec CDS



## Maintenance rapide.

Les opérations de maintenance quotidiennes doivent être simplifiées au maximum. C'est bien connu : plus une tâche semble ardue et désagréable à accomplir, plus on tarde à la réaliser.

- Le grand capot moteur monobloc permet par simple appui sur un bouton d'accéder à tous les points de maintenance du moteur
- Contrôle du niveau d'huile depuis la cabine et possibilité de faire l'appoint d'huile capot fermé
- Toutes les opérations de maintenance quotidiennes peuvent être réalisées sans outil

Grâce aux longs intervalles de vidange de l'huile (moteur 600 h, transmission et hydraulique 1 200 h), vous économisez du temps et de l'argent. Les temps d'utilisation de la machine sont rallongés et celle-ci est là où elle doit être : au travail.

La batterie est logée dans un compartiment sur le côté gauche du tracteur. Un commutateur principal de batterie coupe automatiquement l'alimentation électrique 90 secondes après l'arrêt du moteur.



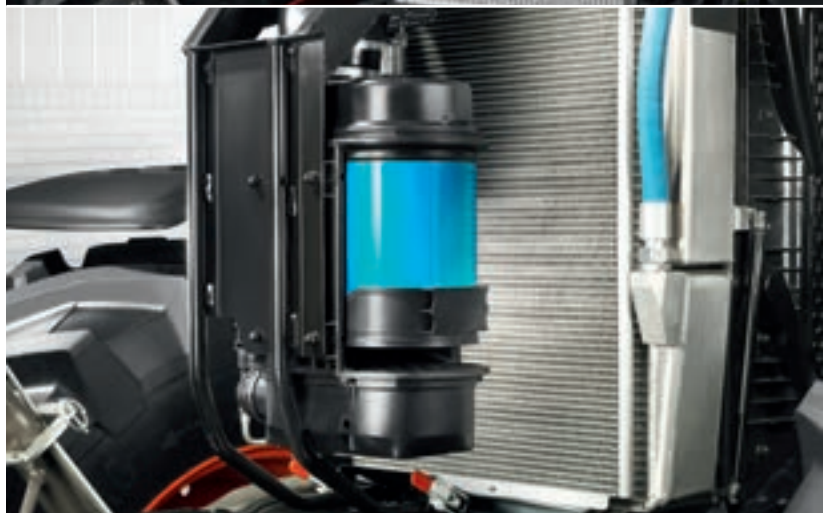
Le préfiltre à carburant est directement accessible près du marche-pied d'accès à la cabine.

# Entretien rapide et efficace.

De l'air frais pour des performances maximales.

Les larges surfaces d'aspiration dans le capot moteur favorisent l'arrivée d'un air frais et dense pour le refroidissement et le filtre à air moteur. Grâce à la faible vitesse du flux d'air au niveau des surfaces d'aspiration, celles-ci restent propres et perméables.

Les radiateurs reposent sur un bâti robuste et les amortisseurs à gaz permettent d'escamoter les radiateurs selon deux positions pour un nettoyage complet. Le nettoyage est ainsi facilité.



Accès facile au filtre à air de cabine intégré sous le toit

Maintenance

# Un service après-vente sur lequel on peut compter.

## CLAAS à votre service 24 heures sur 24.

À tout moment, vous pouvez compter sur le professionnalisme et la fiabilité de l'équipe First CLAAS Service.

Les importateurs et partenaires CLAAS garantissent 24 h/24 un approvisionnement optimal en pièces détachées et un service après-vente fiable.

## Nos diagnostics sont fiables.

Les longues années d'expérience de nos spécialistes du service après-vente, associées aux systèmes de diagnostic les plus modernes comme le CDS, vous garantissent une recherche très rapide des défauts ainsi que des configurations et des mises à jour fiables du CEBIS.

## Nous parlons la même langue.

Les distributeurs CLAAS comptent parmi les entreprises les plus puissantes dans le domaine agricole, et ce, dans le monde entier. Ils sont non seulement parfaitement formés et équipés, mais ils connaissent également parfaitement le fonctionnement de votre exploitation agricole, ainsi que vos exigences de professionnalisme et de fiabilité.

## Nous sommes là où vous êtes.

Notre stock centralisé de pièces détachées permet de livrer avec rapidité et fiabilité dans le monde entier toutes les pièces d'ORIGINE CLAAS. Grâce au grand nombre de partenaires CLAAS, vous êtes certain que l'un d'entre eux vous rejoindra dans les plus brefs délais – où que vous vous trouviez.



## Toujours à vos côtés, même de loin.

Le télédiagnostic CLAAS vous fait et nous fait gagner un temps précieux. Via Internet, nos techniciens du service après-vente ont directement accès à toutes les données de votre AXION, ce qui leur permet bien souvent de résoudre les problèmes à distance. Si, malgré tout, l'un de nos techniciens doit se déplacer, il dispose de toutes les informations nécessaires avant son arrivée et peut même apporter les pièces de rechange qu'il vous faut.

## Service MAXI CARE.

La sécurité passe par l'anticipation. La fiabilité totale du matériel allée au contrôle de vos coûts, telle est la philosophie du service CLAAS MAXI CARE. Grâce à ses différentes solutions, MAXI CARE offre un service parfaitement adapté aux besoins de chaque exploitation.

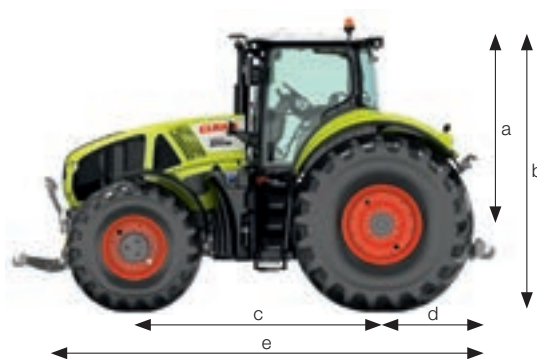


First CLAAS Service  
MAXI CARE

# AXION

		950	940	930	920
<b>Dimensions et poids</b>					
(pneus standard, avec huile et carburant, sans conducteur)					
Roues arrière		710/85 R 38	710/85 R 38	710/85 R 38	710/85 R 38
Roues avant		620/75 R 30	620/75 R 30	620/75 R 30	620/75 R 30
Longueur (avec bras du relevage avant repliés et attelage) (e)	mm	5744	5744	5744	5744
Distance de l'axe du pont arrière au toit de cabine (a)	mm	2427	2427	2427	2427
Hauteur hors tout (b)	mm	3452	3452	3452	3452
Empattement (c)	mm	3150	3150	3150	3150
Distance de l'essieu AR aux bras inférieurs cat. 4 (d)	mm	1438	1438	1438	1438
Garde au sol pont avant (f)	mm	647	647	647	647
Garde au sol pont arrière (sans barre oscillante) (g)	mm	611	611	611	611
Poids sans lestage	kg	13060	13060	12840	12840
Lestage avant maxi. avec relevage avant	kg	1500	1500	1500	1500
Répartition des masses avec relevage avant, sans lestage (AR/AV)	%	56/44	56/44	55/45	55/45
PTAC maxi. autorisé (versions 40/50 km/h)	kg	18000	18000	18000	18000

		950	940	930	920
<b>Pneumatiques</b>					
(pont avant fixe ou suspendu)					
	Pneus arrière	Pneus avant			
	650/65 R 42 <sup>1</sup>	540/65 R 30 <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	650/85 R 38	520/70 R 34	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	650/85 R 38	600/70 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	710/70 R 42	520/70 R 34	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	710/70 R 42	600/70 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	800/70 R 38	600/70 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	800/70 R 38	710/60 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	710/75 R 42	620/75 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	710/75 R 42	600/70 R 34	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	710/85 R 38	620/75 R 30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	900/60 R 42	710/60 R 34	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



● Série ○ Option □ Disponible – Non disponible

<sup>1</sup> Pneumatiques avec profilé industriel

## AXION

		950	940	930	920
<b>Moteur</b>					
Constructeur		FPT	FPT	FPT	FPT
Nombre de cylindres/admission		6/TI	6/TI	6/TI	6/TI
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	8710	8710	8710	8710
Régime nominal	tr/min	2150	2150	2150	2150
Puissance au régime nominal (ECE R120) <sup>1</sup>	kW/ch	298/405	276/375	254/345	232/315
Puissance maxi. (ECE R120) <sup>1</sup>	kW/ch	302/410	279/380	257/350	235/320
Plage de puissance constante	tr/min	1800 à 2150	1800 à 2150	1800 à 2150	1800 à 2150
Régime au couple maxi.	tr/min	1200 à 1600	1200 à 1600	1100 à 1600	1100 à 1600
Couple maxi. (ECE R120) <sup>1</sup>	Nm	1650	1550	1450	1350
Filtre à air avec réaspiration des poussières		●	●	●	●
Capacité du réservoir à carburant	l	700	700	700	700
Intervalle de vidange huile transmission	h	600	600	600	600

### Transmission CMATIC

Transmission		CMATIC	CMATIC	CMATIC	CMATIC
Vitesse (mini./maxi.) version 40 km/h	km/h	0,05/40	0,05/40	0,05/40	0,05/40
Vitesse (mini./maxi.) version 50 km/h*	km/h	0,05/50	0,05/50	0,05/50	0,05/50
Inverseur sous charge REVERSHIFT		●	●	●	●

### Pont arrière

Essieu à bride		–	–	●	●
Demi-arbre		●	●	○	○
Blocage électro-hydraulique des différentiels		●	●	●	●
Gestion auto. des blocages de différentiels		●	●	●	●
Dimension pneus arrière maxi.		900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42
Intervalle de vidange huile transmission	h	1200	1200	1200	1200

### Prise de force

Commandes ext. avec arrêt		●	●	●	●
1000		●	●	●	●
540 ECO/1000		○	○	○	○
1000/1000 ECO		○	○	○	○
Embouts interchangeables		●	●	●	●
Embouts de prise de force 1 3/8" 6, 8 ou 21 cannelures et 1 1/4" 20 cannelures		□	□	□	□

● Série ○ Option □ Disponible – Non disponible

<sup>1</sup> Correspond à ISO TR14396

\* Non disponible en France

## AXION

		950	940	930	920
<b>Pont avant</b>					
Angle de braquage maxi.	degrés	50	50	50	50
Angle de chasse	degrés	5	5	5	5
Angle de palonnage	degrés	8	8	8	8
Rayon de braquage	m	6,8	6,8	6,8	6,8
Voie correspondante	mm	2190	2190	2190	2190
Pneus correspondants		600/70 R 30	600/70 R 30	600/70 R 30	600/70 R 30
Pont avant suspendu PROACTIV		○	○	○	○
Pont avant suspendu et freiné PROACTIV		○	○	○	○
Blocage de différentiel avec embrayage multidisques		●	●	●	●
Jumelage possible		●	●	●	●
Ailes avant pivotantes		●	●	●	●

### Circuit hydraulique

Débit au régime nominal, série (option)	l/min	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)
Pression de travail maxi.	bar	200	200	200	200
Nombre de distributeurs électr.-hydr. (mini.–maxi.)		3–8	3–8	3–8	3–8
Commande en croix ELECTROPILOT		○	○	○	○

### Relevage arrière

Capacité de relevage maxi. aux rotules	kg	11250	11250	10950	10950
Capacité sur toute la course à 610 mm	kg	7690	7690	7520	7520
Course du relevage	mm	1060	1060	1060	1060
Crochets		Cat. 3/4	Cat. 3/4	Cat. 3/4	Cat. 3/4
Amortisseur d'oscillations		●	●	●	●
Contrôle de patinage actif		●	●	●	●

### Relevage avant

Capacité de relevage maxi.	t	6,5 ou 5,0	6,5 ou 5,0	6,5 ou 5,0	6,5 ou 5,0
Prise de force avant 1000 tr/min		○	○	○	○
Amortisseur d'oscillations		●	●	●	●
Commandes extérieures		●	●	●	●
Coupleurs hydrauliques		○	○	○	○
Prise électrique de remorque et ISOBUS		○	○	○	○

### Cabine

Suspension sur 4 points		●	●	●	●
Accoudoir multifonctions		●	●	●	●
Climatisation automatique		○	○	○	○
Siège passager		●	●	●	●
Compartiment réfrigéré		●	●	●	●

● Série ○ Option □ Disponible – Non disponible

CLAAS s'efforce en permanence d'adapter ses produits aux exigences des professionnels. Sous réserve de modifications. Descriptions et illustrations non contractuelles pouvant comporter des équipements optionnels. Ce prospectus a été imprimé pour une utilisation dans le monde entier. Concernant l'équipement technique des machines, veuillez vous reporter au tarif de votre concessionnaire CLAAS. Pour les photos, les dispositifs de protection ont parfois été retirés. Cela permet d'illustrer plus nettement la fonction mais ne doit en aucun cas être imité afin d'éviter tout accident. Les instructions indiquées dans le manuel utilisateur doivent être respectées.

Toutes les informations techniques relatives aux moteurs se rapportent à la directive européenne visant à réglementer les émissions de gaz d'échappement. La norme Tier n'est mentionnée dans ce document qu'à titre d'information, afin d'en faciliter la compréhension, sans aucune garantie d'homologation dans des régions où la réglementation relative aux émissions de gaz d'échappement est fondée sur la norme Tier.

# Des arguments convaincants.

## CPS

- 400 ch de puissance toujours disponible
- Catalyseur SCR intégré sous le capot moteur
- Technologie de moteur de dernier cri pour des performances maximales et une consommation minimale
- Structure autoporteuse pour une robustesse maximale
- Maniabilité optimale grâce à la structure spéciale du carter structurel
- Empattement long et répartition optimale des masses
- Conception compacte avec relevage avant intégré permettant l'homologation routière
- Transmission à variation continue CMATIC à haut rendement mécanique

## Confort

- Cabine à 4 montants
- Levier multifonctions CMOTION
- Suspension de la cabine en 4 points
- Sièges conducteur à ventilation et suspension active
- Pont avant à suspension active
- Amortisseur d'oscillations pour les relevages avant et arrière

## EASY

- GPS PILOT disponible d'usine
- Gestion des fourrières CSM
- Gestion des outils
- TELEMATICS
- ISOBUS





CLAAS FRANCE  
Avenue du Parc Médicis  
94832 FRESNES Cedex  
tél 0146748181  
fax 0146748183  
[www.claas.fr](http://www.claas.fr)

HRC / LRC / 320013050714 KK DC 0814 / CF 00 0259 665 2